

تل اييب شارع مقفه يسرائيل رقم ٢
ص. ب. ١٩٩ تلفون ٣٨٨٠
تل-أبيب، رחוב מקוה ישראל 2
تل. د. 199 تلفون 3880

Tel-Aviv, 2 Mikveh-Yisrael Str
P.O.B. 199 Telephone. 3880

HAQIQAT AL-AMR - WEEKLY

חסיסת אל-אמר - עתון שבועי

يوم الثلاثاء
٣٠ كانون الاول ١٩٤١

الاشتراك :

في فلسطين : عن سنة ٢٥٠ ملا .
في الخارج : عن سنة ٥٠٠ مل .

حقيقة الامر

جريدة اسبوعية مصورة لنشر مبدأ الاخاء بين الشعبين وتشجيع اتحاد عمال فلسطين

كلمتنا

انظمة ديموقراطية للبلديات

ضمان للاستقلال الداخلي الصحيح

مجلس الشيخ مونس المحلى يقتبس النظام الديموقراطى

ذكرنا في العدد السابق من جريدتنا امر تقدم البلديات الفلسطينية بتوسيع الحكومة صلاحيتها في الامر الحيوي لسواد السكان، الا وهو مكافحة الضاربة بأسعار السون. ونريد التنويه اليوم بامر آخر، هو تأييد الحكومة للمعاشى التي قامت بها المستدورات منذ سنين في سبيل جعل انظمة البلديات اكثر ديموقراطية عمومية من الانظمة التي تسير عليها اكثر البلديات الفلسطينية الى الآن. وهكذا صدرت بتأييد المستر كروسبى حاكم اللواء الجنوبي ومساهمته الفعلية، انظمة بلدية حولون، الكائنة بين يافا وتل اييب ومدرسة نيتز. وهذه الانظمة تستوفى كثيراً من شروط الانظمة الديموقراطية في بلديات العالم المتقدم، منها: (١) ان حق الاشتراك في الانتخابات للبلدية وحق تمثيل السكان في البلدية - يعطى لكل فرد من السكان - رجالاً كان او امرأة - اذا بلغ ٢١ سنة من العمر وما فوق، وقام بدفع ضرائب البلدية وقدرها ٢٠ غرشاً خلال سنة واحدة. (٢) ان حقوق رئيس العائلة تتمتع بها رئيسة العائلة ايضاً والعكس بالعكس. (٣) ان حق الانتخاب يعطى لكل من استأجر غرفة واحدة في احد المساكن ايضاً، هذا اذا دفع بدل استئجارها ما لا يقل عن ثلاثة جنيهات في السنة. (٤) ان للبلدية الحق في فرض الضرائب النسبية على السكان، اي حسب دخل كل واحد منهم. هذه بعض الاسس التي تنفرد بها

انظمة حولون عن الانظمة الاخرى في فلسطين. انها تحول حق الاشتراك في الانتخاب للبلديات لجميع السكان القيمين مدة سنة في محل معين. وهذا فوز للنظام الديموقراطى في فلسطين يجعل البلديات التي تسير بمقتضى هذه الانظمة عبارة عن هيئات تمثيلية تامة، حقيقية لسكانها. لذلك يترتب على بلديات كهذه المتعلقة بارادة سواد السكان ان تعتنى بما يحتاج اليه سواد السكان ايضاً، اي ان تعنى بالطبقات الفقيرة والمتوسطة الحال، وهى اولى من غيرها بعناية السلطات، عملية كانت ام مركبة.

ونسجل بسرور ان بعض البلديات اليهودية في البلاد قد شرعت في استبدال انظمتها القديمة بانظمة حولون. ونسجل بصورة خاصة خطوة المجلس الحلى في قرية الشيخ مونس في هذا السبيل ايضاً اذ تلك اول بلدية عربية في البلاد اتخذت انظمة حولون مؤخرًا مثالا لانظمتها ايضاً. نعم ان المادة التي تمنح المرأة حق الاشتراك في الانتخابات قد الفيت من انظمة الشيخ مونس لاسباب معروفة تخص المجتمع العربى في البلاد. لكن الخطوة التي خطاها عارف بك العارف في قرية برير في الجنوب، بمنحه بعض النسوة هناك حق الاشتراك في انتخاب المختار لتدل بان حجز حق الانتخاب عن النساء العربيات في فلسطين هو امر موقت فقط. والغاء البند المذكور اعلاه لا يحط من اهمية الحادث الذي سجلناه

كثرة الودائع

تفيد المصادر الاقتصادية بان مبلغ الودائع في بنوك فلسطين يقدر الآن بنحو ٢١-٢٢ مليون جنيه، اي اكثر مما كان قبل نشوب الحرب. وقد بدأت البنوك توسع دائرة اعمالها عن ذي قبل باعطاء القروض للتجار المستوردين، وللمشاريع الصناعية الجديدة وللمقاولين في مشاريع البناء الخ.

الزيت والزيتون

اثبتت اللجنة الحكومية للشؤون الزراعية بان كمية انتاج زيت الزيتون في الموسم الاخير قد بلغت ١٠٥٣٥ طنًا. وكان انتاج منطقة نابلس نحو الربع من هذا الانتاج. اما انتاج مناطق عكا ورام الله وطولكرم وجنين، فكان اكثر من الف طن في كل منها وكان عضول الزيتون في ذات الموسم نحو ٤٦٠٠٠ طن.

توجد في فلسطين حسب احصاء اللجنة ٦٠٥ معاصر للزيت. اما الربع من هذا العدد فمعاصر من الطراز القديم اى مكبس من الحشب تحركه الدواب. وتوجد هذه المعاصر بكثرة في نواحي غزة وطبريا وجنين وطولكرم. غير ان انتاجها لا يتعدى ثلاثة كرم في المئة من المنتوج العام.

هنا، الا وهو ان بلدية قرية الشيخ مونس قد اصبحت ذات انظمة ديموقراطية اساسية، وسوف تكون قدوة للبلديات العربية الاخرى كما كانت بلدية حولون الصغيرة قدوة للبلديات اليهودية الاخرى.

...

اقتصاديات فلسطين

الا انه توجد معاصر اكثر اتقاناً واستكمالاً ذات مكابس حديدية (براغى حديدية) ومعظمها في نواحي رام الله وصفد. وتنتج فيها نحو ٢٩ في المئة من مجموع انتاج الزيت في البلاد. اما اكثر من نصف الانتاج فتقوم به المعاصر الحديدية الآلية، مع ان عددها ١٣٤ فقط. اي ان معدل الانتاج في كل منها خلال موسم واحد يبلغ نحو ٤٢ طنًا. وتوجد اكثريتها في نواحي عكا ونابلس ورام الله وجنين والقدس.

انتاج «الكريد»

بدأ معمل «كاربيدون» الذي تأسس قبل ثلاثة اشهر، في اصدار انتاجه الى الخارج. ويشغل فيه ٢٥ عاملاً وعاملة ليلًا نهارًا، اما المواد الاولية لانتاج الكريد فهي: الفحم والحشب والكس.

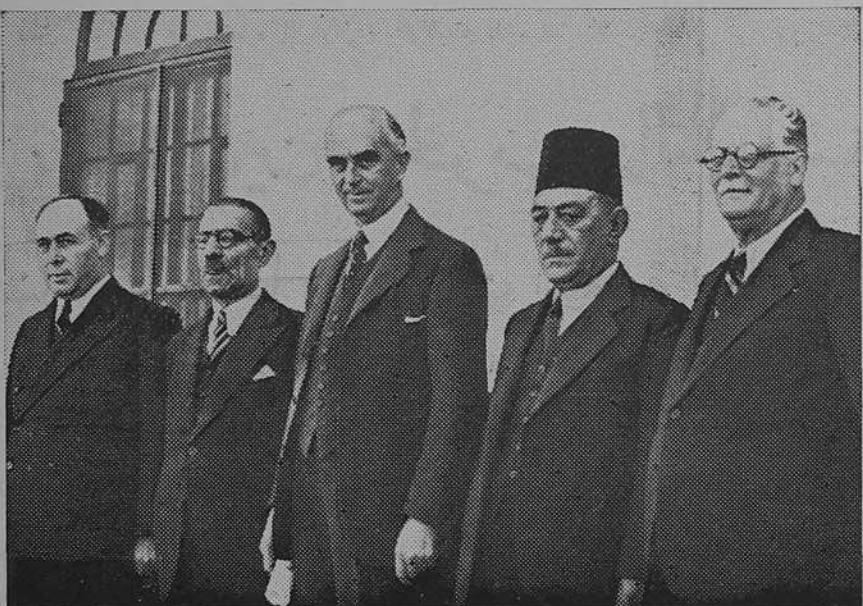
الاسمدة الفوسفورية

تجرى في البلاد تجارب جديدة في سبيل انتاج الاسمدة الفوسفورية، التي تنقص الآن في البلاد. ومن المعروف ان كميات كبيرة من هذه المادة توجد في شرق الاردن، ويقال انها توجد في غرب الاردن ايضاً. ثم يحتاج هذا الانتاج الى الحامض الكبريتى ايضاً، الذي كان يستورد الى الآن من مصر بأسعار باهظة للغاية (٤٥ جنيه للطن الواحد). ويقوم الآن معمل التكرير في حيفا بتجارب في هذه الناحية.

غلاء المعيشة

بلغ الغلاء في مواد الغذاء نحو ٧٥ في المئة بالنسبة لاسعاره قبل الحرب. اما اسعار الملابس والاحذية فقد ارتفعت ثلاثة اضعاف ما كانت عليه منذ نشوب الحرب.

...



اثر اجتماع رؤساء البلديات بالمندوب السامي - وري فخامة في الوسط؛ وإلى يمينه مصطفى الخالدي وروكاح؛ وإلى يساره عمر البيطار فشتاي لبي

على الهامش

عمال التنظيفات في بلدية يافا

اما العمال الذين نحن بصددهم فقد طالبوا بلدية يافا بعلاوة، ولكن البلدية رفضت طلبهم هذا حالاً. وقد استاء العمال لهذا الرفض، سيما وان عائلاتهم كبيرة تتراوح بين الاربع والثمانى انفس. وقد بلغنا ان عمال بلدية يافا العرب ايضاً قد رفعوا اليها هذا الطلب منذ مدة وجيزة فرفضته لهم ايضاً. اما حجتها في ذلك فهي على ما ترامى اليها ان ميزانيتها لاتسمح لها بزيادة النفقات في بحر السنة. ولكننا نعلم ان البلدية لو ارادت لوجدت بمعونة الحكومة طريقاً مناسبة لتلبية طلب العمال. كيف لا، والحكومة نفسها اعترفت بوجوب دفع العلاوة بالنظر لغلاء المعيشة وصرفتها لعمالها منذ سنة ونيف؟

ولذا فانتا نهيب ببلدية يافا ان تقتدى بكافة البلديات الكبيرة وبالحكومة نفسها، فتقبل جهدها لاصناف عمالها كافة، اذ لا نظن احداً يخالفنا في كون طلبهم عادلاً مقبولاً.

...

كيف نزيد الانتاج الزراعى في المدن؟

صغيرة من الارض تصلح لزراعة الخضراوات، دون ان تحصل من ذلك اية مشكلة كانت كمشكلة الري والايدي العاملة وما اشبه. ولذا قررت بلدية تل اييب تشجيع السكان على زراعة الخضراوات، ومشروعها في ذلك ينطوي على انشاء ٢٠٠٠ جينة للخضراوات في المدينة، يمكن بواسطتها تزويد ٤٠٠٠ عائلة بما تحتاجه من هذه المنتجات الزراعية يومياً. وتستعد دائرة الجينينات (البقية في الصفحة ٤)

تتفرغ بلدية تل اييب، لكافة الهيئات الاهلية التي تشعر بمسؤوليتها نحو السكان في الظروف الحرجية، الى معالجة مشكلة التموين وزيادة الانتاج المحلى. وقد طرح امام مجلس هذه البلدية مؤخراً مشروعان هامان بهذا الصدد للبحث والتقرير في وسائل انجازهما. واول هذين المشروعين زراعة الخضراوات واثانيهما تربية الدواجن في احواش تل اييب. ففى تل اييب ٧٠٠٠ عمارة تحيط بكثير منها مساحة



قائدة الوحدات العسكرية للنساء البريطانيات اثر قدومها الى القدس وتقف الى جانبها عقيلة ادوين صموئيل احدى زعميات السيدات اليهوديات في فلسطين



مسكن مشترك للعمال في قرية حولون



روزفلت وتشترشل يتحدثان في شؤون الحرب والسلام

النازيين يطلبون من الشعب الألماني ان يستعد لحرب طويلة. ولبلذل مساع ونحيا فوق الطاقة الانسانية، وما هو اهم من كل شيء آخر: انهم يعترفون بوجود قوة مسلحة عظيمة تعترض القوة النازية. زد على ذلك ان هذه السنة قد انتهت بخلاف شديد بين القيادة العسكرية الألمانية وقيادة الحزب النازي. وهذا الخلاف ذو مغزى عظيم أيضاً.

آخر ساعة

— نجحت المفاوضات في واشنطن وموسكو النجاح الكلي ووضعت فيها مشروعات فعالة للقضاء على القوتين النازية واليابانية. ومن المحتمل ان تنشأ قريباً قيادة عليا موحدة لادارة الحرب في جميع انحاء العالم.

— سافر الستر تشترشل الى كندا.

— يواصل الصينيون هجومهم على اليابانيين بقوات كبيرة.

مقارنات بين اقوال زعماء النازيين في آخر سنة ١٩٤٠ وبينها في آخر السنة الحاضرة. انها حقيقة انقلاب في انقلاب! كانت اقوالهم حينئذ مفعمة بثقة عمياء بقوة سلاحهم التي لا تقهر، وباعتقادهم بان سنة ١٩٤١ ستكون السنة الاخيرة للحرب، وبثوهم بان بريطانيا العظمى ستكون يتيمة ضعيفة بعد خيانة فرنسا. اما الآن فدعاة



لبنينوف وزير روسيا القوقاز في الولايات المتحدة وقد اشترك في محادثات تشترشل - روزفلت

آخر نفس من انقاسها! ذلك لان الاستعدادات لضرب قوات «المحور» الضربة النهائية في جميع الميادين سوف لا تستكمل الا خلال سنة ١٩٤٢. وبناء على هذا يعتقد الرؤساء في استشارات واشنطون بان الحرب ستنتهي ليس قبل حلول سنة ١٩٤٣. وعلى كل فالقوى المتضامنة الآن ضد المحور عظيمة للغاية لا يؤثر عليها سقوط هونكونغ، كما حدث في نهاية الاسبوع المنصرم، او مكافئ آخر في المحيط الهادئ، مما كانت اهميته عظيمة.

نخمة النازيين الجديدة

استبشرنا في الايام الاخيرة بسقوط مدينة بنغازي وهرب الجنرال رومل الى جهة طرابلس، بينا القوات البريطانية تطارده وتدمر دباباته وسياراته وعتاده عامة. وقد انجز الاحتلال الثاني للقسم الشرق من ليبيا في مدة تقل عن مدة الاحتلال الاول في الشتاء الماضي. ذلك على رغم وجود قوة ألمانية متمتزة هناك هذه المرة. وقد تعالت في الايام الاخيرة صرخات اليأس من افواه كبار الصحفيين الايطاليين، المعروفين بكبريائهم وثقتهم بالقوة الفاشستية وبالاخص بالقوة النازية. كذلك ان تقدم الروس المستمر في ميادين الشرق اضطر دعاة النازيين الرئيسيين على الاعتراف بقوة الروس المتفوقة. ويذكر القاري بان ذلك الدكتور غوبلس قد اعلن قبل ثلاثة اشهر في اذاعته من عظة برلين بان الجيش الروسي انهزم انهزاماً تاماً ولم يظل منه الا فلوله فقط! اما الآن...

يجري مفسرو الحوادث السياسية في العالم، بمناسبة انتهاء السنة الميلادية،

بالانكليزية» قد اصبحت في الايام الاخيرة اشارة ورمزاً لها اهمية كبرى في سير احوال العالم في المستقبل القريب. فما هو مغزى هذا التقارب الجديد بين هاتين الدولتين العظيمتين؟ ان النازيين واذنابهم في جميع انحاء السكون قد اعلنوا قرب تلاشي قوة الامة البريطانية. اعلنوا وهللوا! وكان قصدم ليس اباداة قوة الامة البريطانية فحسب بل قوة الامة الاميركية ايضاً. لان هاتين الامتين هما ركن النظام الديمقراطي في العالم (البغوض لدى النازيين). ولذلك نهضت الامتان - في اللحظة الاخيرة - ازاء الخطر المحدق بهما وقررتا الدفاع عن منصبهما السامي في العالم بقوة موحدة، مجهزة. ولحسن الحظ التف حولهما نحو ثلاثة ارباع ابناء البشر، منهم القوة الروسية العظيمة والامة الصينية الكبيرة العدد والاحتلات ايضاً.

ان المفاوضات والاستشارات التي تدور الآن في واشنطن تضع اساساً هاماً لمستقبل العالم بقيادة بريطانيا العظمى والولايات المتحدة. انها بمثابة تجديد عظيم للقوة المضادة للنازيين ولاذنبهم جميعاً انما حلوا وكيفما كانوا، نفي الاذنب القوية والاذنب الضعيفة على السواء. فلا قيمة لانتصارات المانيا او اليابان منذ الآن، لانها انتصارات مؤقتة فقط. اما عاقبتها الوخيمة فمحتومة نهائياً. حتى انه يحتمل ان تنتهي الحرب قبل ميعادها، اي في سنة ١٩٤٢، اذا استمر تقدم الروس في الربيع المقبل ايضاً. ولكن الاستشارات في واشنطن لا تتركز على هذا الاحتمال، بل على احتمال آخر، هو احتمال قيام المانيا بمساع هجومية جديدة في السنة المقبلة حتى... تلفظ



الستر تشترشل عند إبحاره الى شامليء الولايات المتحدة للاجتماع التاريخي روزفلت

في ميادين الحرب والسياسة

تضامن بريطانيا والولايات المتحدة بزاد متانة

بكونه ليس انكليزياً فقط، بل ابناً لام اميركية ايضاً. وان نخمة «الناطقين



الستر ايدت اثر زيارته الاخيرة لموسكو واجتماعه بستانين ومولوتوف وسفيرى بريطانيا في ايران وتركيا ووجهة من القواد الروس والبريطانيين والصينيين

خطا الرئيسات تشترشل وروزفلت، في الاسبوع المنصرم خطوة اخرى نحو توحيد مصالح الدولتين العظيمتين، الامبراطورية البريطانية والولايات المتحدة. وادعاه «الشيخ» تشترشل العالم من جديد باجرائه في هذه الايام الشتوية الحسرية المخطرة على اجتياز المحيط الاطلسيكي في سبيل انشاء قيادة عليا موحدة. اما مهمة هذه القيادة فليست للمسائل الحربية المجردة فقط، بل لجميع المسائل السياسية والاقتصادية والاجتماعية (فيما يخص انتهاء الحرب وتوطيد السلم ايضاً) وقد اعد له استقبال حماسي في عاصمة الولايات المتحدة ودعى الى مجلس الشيوخ لالقاء خطاب سياسي شامل فيه. انها بدعة هامة في علاقات هاتين الدولتين العظيمتين منذ انفصال «البت عن امها» في آخر القرن الثامن عشر. وقد نوه الستر تشترشل

اخبار البلدان

جزائر الفيليبين

كان الهدف الاول الذي حشدت اليابان قواها نحوه بهجومها المفاجيء الغدار، جزائر الفيليبين القريبة منها والواقعة في طريق توسعها نحو الجنوب.

لم يكن لهذه الجزائر اسم مشترك في السابق، الى ان استولى عليها الاسبان عام ١٥٦٥، في عهد الملك فيليب الثاني فاطلقوا عليها اسم ملكهم. وتوالت الفيليبين من جزيرتين رئيسيتين، هما لوزون في الشمال وميندناو في الجنوب، ومن اثني عشر جزيرة متوسطة، وبضعة آلاف جزر صغيرة. اما مساحة كل هذه الجزائر فتبلغ ٣٠٠ الف كيلومتر مربع.

والفيليبين بلاد تتكثر فيها الهضاب الخضراء وليس فيها سوى مناطق قليلة يزيد علوها عن ٢٥٠٠ متر؛ وجبالها مكسوة بالغابات والاحراش وفيها اشجار غالية القيمة. اما الوديان فصالحة للزراعة والفلاحة. وفي البلاد عدا ذلك فحم ومعادن وبالاخص معدن الذهب. وقد شرع الاميريكون في العصر الاخير باستغلال معادن الذهب في شمالي جزيرة لوزون. وتقدر قيمة

الذهب المستخرج سنوياً بثانية ملايين ليرا. يسود الفيليبين مناخ حار ورطب معاً في جميع ايام السنة وتقل الامطار في القسم الشمالي اثناء الشتاء. وهذا الاقليم لا يلائم ابناء الجنس الابيض ولكن عدداً كبيراً من الاوروريين استوطنوا البلاد طيلة عشرات السنين ولا يزال احفادهم يقيمون فيها. والاقصى تزرع فيها شتى انواع الارز وعلى هذا الغذاء يعول اغلبية سكانها في معيشتهم. الى جانب ذلك يصدر منها قصب السكر وكتان مانيللا والشمع. اما القهوة والكافوشوك فينتجان بكميات ضخمة. وبصورة اجمالية يحصل اهالي البلاد على قوتهم بسهولة وفرة.

الا ان هؤلاء الاهالي ليسوا شعباً واحداً بل خليط من امم وقبائل تختلف الواحدة عن الاخرى في اللغة والدين ودرجة الثقافة. ومن حيث العنصر يسهل التمييز بين السود الاقدمين وبين الملايين ذوي البشرة السمراء الذين استولوا على البلاد.

ويكثر الصينيون في البلاد كما يوجد عنصر آخر هو مزيج من الاوروريين (في الغالب من الاسبان) والملايين. وهذا العنصر الاخير يزيد رقياً وتقدماً عن العنصر الملايى الصرف، بينما بين السود توجد قبائل هجمية لا تزال تحيا حياة بدائية.

ان اول اوروي بلغ الفيليبين كان السائح ماغلان البرتغالي الذي دار حول الارض عام ١٥٢١. ومنذ ذلك الحين نشأت بين الاسبانيين والبرتغاليين منافسة فاز الاولون فيها، اذ انهم وطدوا اقدامهم في هذه الجزائر عام ١٥٦٥ وفرضوا سلطانهم عليها حتى عام ١٨٩٨.

الجنرال تشات كاي شك بمناسبة اجتماعه بالجنرال ويفل - وكانت عقيلته التراجت بينهما، وهي اول سيدة اشتركت في جلسة عسكرية



وقد لعبت الكنيسة دوراً بعيد المدى في جزر الفيليبين كما هو الامر في جميع المستعمرات الاسبانية. فما ان استولى الاسبان على هذه البلاد حتى غمرتها جيوش الرهبان والقسس وافلحو في حمل اغلبية السكان على اعتناق المذهب المسيحي الكاثوليكي. وهكذا يوجد اليوم ما يناهز العشرة ملايين شخص في الفيليبين يعتقدون هذا المذهب. وما عدا هؤلاء يوجد ربع مليون من اتباع المذهب البروتستانتي، وكذلك يوجد اوثان كثيرون وغيرهم ممن يؤمنون ببوذا او كوفيشيوس. ويوجد عدد من المسلمين (ويدعون بالاسبانية



موروس) في جنوبي غربي ميندناو وفي جزر سولو القريبة منها.

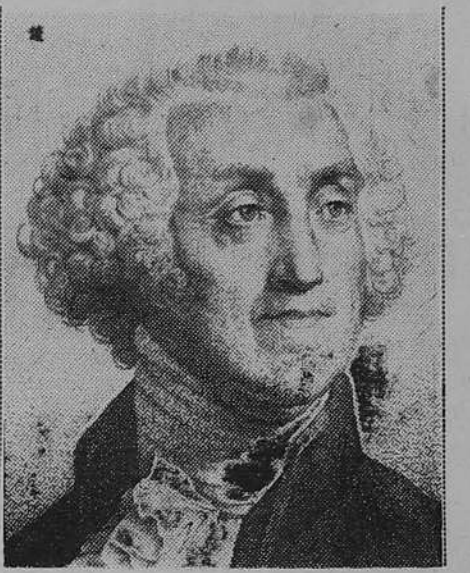
في القرن التاسع عشر نشأت حركة وطنية بين الملايو-اوروريين كان الباعث اليها احتقار الاسبانيين الاقحاح لهم وازدراءهم بهم. وبينما كان الاسبانيون والفيليبين منهمكين في عارية بعضهم البعض، ظهر في الافق الشرق الاميريكيوت واستولوا على البلاد عام ١٨٩٨. وقد قاوم الفيليبينيون الاميريكيين مقاومة شديدة. ومنذ ان بسط الاميريكيون سلطانهم على البلاد عادت حركات المعارضة فظهرت من حين الى آخر مستندة الى الدعاية التي تحببها القوانين الديمقراطية. واخيراً في سنة ١٩٣٤ قرر المؤتمر الاميريكي منح الفيليبين الحرية بالتدريج بحيث تكون هذه الحرية تامة مطلقة عام ١٩٤٦.

وقد منح اهالي الفيليبين حق العضوية في اتحاد البلاد الاميركية الشمالية كما سمح لهم بتصدير السكر والتبغ لأمريكا بدون دفع رسم الجمارك، والهجرة الى الولايات المتحدة بدون قيد او تعديد. ولكن لم يعتم الفيليبين ان ساورهم شيء من شعور الندامة لعقد هذا العقد الذي يزيل حماية اميركا عنهم. هذا وقد قلت كمية السكر للصدارة

الى اميركا تدريجياً واضطر سكان الجزائر الى تغيير نظام اقتصادياتهم وتخفيض مستوى معيشتهم. وفوق هذا وذاك كان الخطر الياباني يحيق بهم ويلقى الروح في نفوسهم. فمن ذا تراه يدافع عن الفيليبين اذا ما تخلى عن حمايتها الاميريكيون؟ لذلك جعل السياسيون يجهدون دماغهم ويبحثون عن طريقة للجمع بين الحرية والحماية الاميركية. وقد برز بين المعارضين لازالة الحماية الاميركية المسلمون الذين لم يشأوا البقاء اقلية ضئيلة بين الكاثوليكيين. ولا يوجد في الجزائر كلها سوى مدينة كبيرة واحدة هي مانيللا. تأسست هذه المدينة في القرن السادس عشر ويبلغ عدد سكانها الآن ٤٠٠ الف نسمة تقريباً وهي مركز التجارة مع الخارج.

ومن المعلوم ان اليابان بسطت شبكة من الجاسوسية في هذه الجزائر وبثت فيها رجال الطابور الخامس. ولهذا الغرض انشأت اليابان بالقرب من ميندناو وبالقرب من خليج دافو مستعمرة لزراعة الكتان ووطنت هناك ما يقارب العشرين الف ياباني. غير انه ليس من شك بان هؤلاء اليابانيين لم يخفوا عن انظار السلطات العسكرية الاميركية.

كيف استقلت الولايات المتحدة ؟



جورج واشنطن

ولكن مستوى الثقافة لم يكن عالياً. ذلك ان نزعة هؤلاء السكان كانت عملية جداً، واطماعهم المادية لم تقل شدة عن حبهم للحرية. وهذا الحب الشديد للحرية كان السبب الرئيسي لثورتهم على حكومة الامة البريطانية - امتهم - واستقلالهم عنها.

اما الحجاج المباشرة لاعلان الثورة فكانت اقتصادية سياسية. ذلك ان قانون الملاحة الذي سنته الحكومة البريطانية سنة ١٦٥١ يقضي بنقل جميع الصادرات من بريطانيا ومستعمراتها بسفن بريطانية، لمزاحمة الملاحة الفرنسية والهولندية. كذلك كانت سياسة الحكومة البريطانية في الشؤون الاقتصادية ترمي الى توسيع نطاق الصادرات البريطانية قدر الامكان، ولذا منعت انشاء بعض الصناعات في مستعمراتها الاميركية، لكي يضطر سكان هاته المستعمرات الى الصادرات البريطانية. فاستاء السكان من هذين القيدتين كثيرًا، ولكنهم صبروا عليها ما داموا بحاجة الى قوات الدفاع البريطانية لحمايتهم من عدوات الهنود الحمر والمستعمرات الفرنسية في لندا.

ولكن مؤتمر الصلح الذي انعقد في باريس سنة ١٧٦٣، اي بعد الحرب الاوربية التي دامت سبع سنوات (١٧٥٦-٦٣)، قضى بتسليم الحكم في المستعمرات الفرنسية في كندا لبريطانيا العظمى، وهكذا أصبحت كندا ايضاً مستعمرة بريطانية. عندئذ لم يعد سكان المستعمرات البريطانية الثلاث عشرة يخشون عدوات جيرانهم المستعمرين الفرنسيين. ثم ان البرلمان البريطاني قرر توزيع نفقات حروب السنوات السبع هذه على المستعمرات البريطانية في جميع انحاء المعمور، ومن ضمنها المستعمرات في اميركا الشمالية ايضاً، بفرض الضرائب الكركية الاضافية. فانهز البريطانيون في اميركا الفرصة للاعراب عن عدم رضاهم من الحكم البريطاني في لندن بمعارضتهم هذه الضرائب واحتجاجهم بان البرلمان الذي لا يشترك فيه ممثلون عنهم لا يحق له ان يفرض عليهم الضرائب. وارتدت



الستر مارك يونغ حاكم هونكونغ (سكرتير حكومة فلسطين سابقاً) يتحدث الى قائد هونكونغ الكندي (وقد قتل هذا القائد في احدى عمليات الدفاع الجيد)

القرآن الشريف بالعبرية

بمناسبة صدور الجزء الثالث

يواصل الدكتور يوسف ريفلين، مدرس اللغة العربية في الجامعة العبرية بالقدس، اصدار ترجمته الدقيقة للقرآن الكريم من العربية الى العبرية التي بدأ بها قبل سنين وقد ظهرت مؤخراً عشر سور اخرى متتابعة وهي:

سورة الاسراء، الكهف، مريم، طه، الانبياء، الحج، المؤمنون، النور، الفرقان وسورة الشعراء.

وعلى رغم الظروف الحربية فقد طبع هذا المجلد ايضاً على ورق جيد، باحرف واضحة، مشكلة. وقد اجتهد الاستاذ للترجم ان تكون الترجمة طبق الاصل، كما انه اجتهد بان تكون لفظة الترجمة، اي العبرية، متقنة للغاية وذات اسلوب يضاهي الاسلوب الذي وضعت فيه الكتب العبرية المقدسة القديمة. ومن الجدير بالتنويه ايضاً ان المترجم امتنع من خلط الترجمة بالتفسير، وهذا في سبيل المحافظة للتناهي على

في سبيل التعارف اللغوي الادبي

مقتطفات ادبية بالعبرية والعربية

مفسوكي هوربان

وأشهر فنيوننا لأحدهم أتم مقوم هبني: شلا تشرق في دهر، وشهر بيتي لمقومين ولعومدين ولعومدين ولعومدين.

وتشتمع أتم هانسي أتم دهر هانسي، وبواي أليد رنلن وشلا كل (نمل) رنلن-شونكس وبواي مبول دهر رنلن.

لمنن يعضاوي (شس) لموشول أشير لشم وكرن أتم شس ألهشم بنميس يديشم سل لبلل أوتهم من هانكنا حمر دشت وأكلهم مكنو ونتمهم لشمي وأبوي.

مفسوكي مفرشت هانك لشم ترومو هانك سل ديم (دومسور) رنلن. ديمسكس أتم مفسوكي لبلل هانك مفسوكي هانك دلتون ديمكس لبلل مفسوكي.

من آيات القرآن

واذ بؤنا لبراهيم مكان البيت: ان لا تشرك بي شيئاً وطهر بيتي للطائفين والقائمين والركع والسجود.

واذن في الناس بالحج يأتوك رجالاً وعلى كل ضامر يأتين من كل فج عميق.

ليشهدوا منافع لهم ويذكروا اسم الله في ايام معلومات على ما رزقهم من بهيمة الانعام فكلا منها واطعموا البائس الفقير.

آيات من سورة الحج ونصها بالعبرية طبقاً لترجمة الدكتور ريفلين الجديدة. تنشر هذه الآيات بمناسبة العيد الاسلامي الكبير، مقرونة بتهانينا لجموع المسلمين.



القوات البريطانية تسير في شوارع بنغازي بعد سقوطها في ايديها منذ ايام معدودة

الحيوانات والطيور في الحرب

مر على سطح الارض فوقها شيء انفجرت من فورها. وقد حدا ذلك الامر الى استخدام الخنازير في كل مكان يشبه وجود الانعام فيه. وذلك بان تسرح الخنازير في جهات مختلفة من المكان المشبه فيه فتجمل تنقب في الارض عن قوت لها حتى اذا عثرت على لحم انفجر لساعته فتذهب هي ضحية وتنقذ بهذا حياة الجنود وذخيرتهم.

ولعل اغرب الحيوانات التي تساهم بالمجهود الحربي العنكبوت. اجل العنكبوت! من ذا كان يخطر له ببال ان العنكبوت يقوم بهمة ما في الحروب؟ ومع ذلك فالخدمة التي يؤديها على غاية الاهمية. فالتسكوب الضخم الذي يستعمل في السفن الحربية والمجهر الذي يستخدمه الطيارون، وكل آلة مكبرة يطلب منها الدقة المتناهية، تشتمل على خيطين دقيقين للغاية يعنان على تعيين الهدف المقصود باقصى ما يمكن من الدقة. وهذان الخيطان هما من نسيج العنكبوت اذ ثبت انه اكثر ملائمة لهذه الغاية من سائر الخيطان.

فخيوط العنكبوت هذه دقيقة جداً وهي امتن من خيوط الفولاذ من نفس السمك. اجل، يمكن استعمال خيوط البلاتين بدلاً من نسيج العنكبوت ولكنها اقل نعومة منه. واستحضار خيوط العنكبوت لهذه الغاية فن خاص لا يحذقه سوى نفر قليل في العالم وكل

ان الخنزير هذا الحيوان الغليظ يلعب دوراً في الحرب، وكثيراً ما ينقذ حياة الجنود وعتادهم الحربي. ففي الحرب المصرية تستعمل الانعام الارضية لتدمير الدبابات وما اشبه كما تستعمل الانعام المائية لاغراق السفن. والانعام من النوع الاول تدفن تحت الارض، فاذا

منظم، وكانت حالتهم حرجية للغاية، ولكن الحظ كان حليفهم: فقد نشأ من بينهم شخصان اولهما قائد من احسن القادة الذين عرفهم التاريخ - هو جورج واشنطن؛ وثانيهما سياسي بارع - هو بنيامين فرنكلين. فالاول بقيادة افلح في الانتصار على القوات البريطانية في معركة حاسمة سنة ١٧٧٧؛ والثاني بدرايته افلح في حمل فرنسا على دخول الحرب الى جانب البريطانيين في اميركا ضد الحكومة البريطانية في لندن. وانضمت فور ذلك الى فرنسا هولندا واسبانيا ايضاً. لم تعلن هاته الدول الحرب على بريطانيا العظمى «لوجه الله» فقط، بل انما لحسابات استعمارية قديمة وغايات دفينه. على كل فان الفائز في هذه المعركة كلها كان البريطانيون الاميركيون وحدهم؛ حيث انتهت الحرب باضطرار بريطانيا العظمى الى الاعتراف باستقلالهم في مؤتمر فرساي سنة ١٧٨٣. اما فرنسا واسبانيا وهولندا فلم ينالا منها مثلاً.

منهم يحرص كل الحرص على عدم افشاء السر. ان خيط العنكبوت يكون عادة مزدوجاً ولكن هناك اختصاصيين ذوي ايد ماهرة وبصر حاد يفلحون في فردة الى خيطين وتركيب هذين الخيطين في الآلات الكبيرة.

لم تتم بهذا لائحة الحيوانات التي تستخدم في الحرب. ففي الرمال المحرقة في صحراء افريقيا والشرق الاوسط تستعمل الجمال، وفي اماكن معينة في البلقان تستعمل الحمار لنقل الاحمال الثقيلة. اما في الهند فتستعمل الافيال ليس لنقل الانقال فقط بل وللركوب في اثناء المعارك ايضاً.

وبوجه الاجمال قلت الحيوانات في اوروبا منذ ابتداء الحروب. اما الاسماك فان قل صيدها منذ الحرب من جهة فان الانعام المائية والقنابل تبعد العدد الوفير منها.

بعد انتهاء الحرب العالمية السابقة لم يبق في اوروبا من الحيوانات البيئية سوى الفئران. ولذا جلبت الحيوانات البيئية اليها من الاماكن التي لم تصلها يد الدمار والحرب.

ليقيم على انقراض هذه الحرب الطائفة نظام عالمي عادل ازاء جميع الافراد والطبقات والامم.



جنود المقاتل الروس يطاردون المقاتلين الهاربين امامهم

زيادة الانتاج في المدن

(البقية من الصفحة ١)

التابعة للبلدية لتوزيع مليون شتل لهذه الغاية، واستخدام المربين الزراعيين اللازمين لتدريب السكان على زراعة الخضراوات.

اما مشروع تربية الدواجن فبسيط بعد ذاته. ففي المزارع الكبيرة دجاجات «اصيلة» تضع عدداً كبيراً من البيض كل سنة. ولكن هذه الدجاجات تحتاج الى مواد غذائية خاصة غلت اسعارها وتسر استيرادها من الخارج، ولذا اضطر اصحاب هذه الدجاجات الى التقليل من تربيتها، فقل محصول البيض على الاثر وارتفعت اثمانه. ولكن الدجاجة «البلدية» لا تحتاج الى مواد غذائية خاصة، وفي امكان كل عائلة ان تربي عدداً يسيراً منها بتغذيتها بفضلات الطعام وتفايا الطبخ، وهكذا تستطيع الحصول على كفايتها من البيض ولحم الدجاج بنقطة قليلة جداً. اما المشكلة التي تعالجها بلدية تل ابيب في انجاز هذا المشروع فهي مشكلة انشاء «الاقنان» الصغيرة دون الحاجة الى الحطب والحديد الغالي الثمن النديري الوجود. ولعلها تتوصل الى حلها في القريب العاجل، وعند ذلك تخف مشكلة التموين وتوزيمه في تل ابيب بدرجة معلومة.

المشول: الدكتور شاول هرنيلي
صاحبة الامتياز: الشركة التعاونية العامة
لعمال اليهود في فلسطين (محرر: عوبديم)

مطبعة «احدوت» م. ض.
تل ابيب شارع مقوه اسرائيل ٦



القائد الألماني فون راونشتين الذي اسره التتوزيلنديون في الدجاء الغربية، وهو يتحدث الى احد الضباط البريطانيين في طريق

السكين في قلب سترونغ دون ان يكاد يفكر فيما يفعل. لقد قضى الامر. جر دان جثة القتيل الى وسط الغرفة ثم اطلق النور، واسدل الستائر، وغادر الغرفة من حيث دخلها - من النافذة.

لم يشعر دان بالندامة على ما اقترف «لم يكن بوسعني ان افعل شيئاً آخر» قال في نفسه «لقد عرفني، ولم يبق امامي سوى قتله او السجن». وتذكر نظرة الدهشة والاستغراب التي بدت على وجه سترونغ وابتمسم. ان دان حقاً لا يظن بأنه ملوم بشيء على ما فعل. ان موت سترونغ كان لا بد منه لسلامته هو، ولم يكن مناص مما فعل. «وعلى كل انه كان شيخاً لم يبق له في هذه الحياة سوى بضعة اعوام».

كان يشعر بالطعامينة. فمن ذا سيشبه بان ذلك الجوهر الحامل هو السارق القاتل؟ عدا ذلك انه لم يترك وراءه اي اثر قد يعين على اكتشاف الحقيقة. فهو لم يصادف احداً لا في ذهابه ولا في عودته. كان الشارع الصغير الذي قطعه مفرقاً حالك الظلام، عندما وصل داره. كان يعيش وحيداً في الدار ولم يكن احد يدخل الدار سوى امرأة تأتي كل يوم للقيام بالاعمال المنزلية.

نشر الثقافة في روسيا الحديثة

روسيا سنة ١٩١٤ نحو ١٠٠ الف، فقد اصبح سنة ١٩٣٩ نحو ٦٠٠ الف. تفخر التقارير الروسية - ولها الحق بذلك - بان الحكومة السوفيتية قد انشأت من الابنية للمدارس خلال عشرين سنة اكثر مما اقامته الدولة الروسية خلال مئتي السنة الماضية. ففي مدة خمس سنين (١٩٣٣ - ٣٨) فقط اقيمت اكثر من ٢٠ الف بناية جديدة للمدارس. ويقرر مشروع التعليم الاجباري لسنة ١٩٤٢ بان ٤٠ مليوناً من الاولاد في سن الدراسة سيدخلون المدارس (ولا تعرف مدى التغيير الذي طرأ على هذا المشروع بسبب الحرب الطاحنة في روسيا).

ومن الجدير بالذكر ايضاً ان مساعي السلطة الروسية المركزية في سبيل تثقيف رعاياها لا تنحصر في الروس الاصليين، بل تشمل بصورة خاصة الاقليات الكثيرة والشعوب والدويلات النائية للتأخرة ايضاً. وقد كانت سياسة روسيا القديمة ترمي الى ابقاء الاقليات - ومنها الاسلامية ايضاً - في حالة الامية القصوى. ولكن التقارير الرسمية الآن تفيد بان نحو ٨٠ في المئة من سكان جمهوريات الاقليات قد تعلموا القراءة والكتابة. وتعنى السلطة الروسية بتمكين كل تلميذ مقتدر، مهما كان فقيراً من مواصلة دروسه في احدى المدارس العليا الكثيرة بقطع النظر عن جنسه. فقد كان عدد الجامعات في جروزية - مثلاً - قبل الثورة واحد فقط، فاصبح الآن ١٨! وكان في اوكرانيا ١٥ فاصبح الآن ١٣٩. ثم ان السلطة عنت في استنباط الحروف الابجدية للاقليات التي كانت لغاتها لغات للتخاطب



قصور الكرملين مقر الحكومة السوفيتية في موسكو بمناسبة زوال خطر احتلال هذه العاصمة ودحر الالمان عنها

قصة الاسبوع

للكاتب الانكليزي ر. جويس

تدلى جيمس دان من النافذة وهبط الى الارض دون ان يحدث صوتاً، ثم جعل يحيل حواليه نظرات سريعة فاحصة. كانت الدار واقعة في ضاحية المدينة وراء جدار عال من الحجر، يخفيها عن عيون المارة في الطريق العام، وكانت الساعة تقارب الثانية بعد منتصف الليل، والظلام حالكا مدهماً. ان مصادفة احد في الطريق في مثل هذه الساعة لم امر بعيد الاحتمال جداً. وعلى العموم كان يشعر بطأئنة تامة. وبينما كان يحث خطاه مبتعداً عن الدار التي انسل منها لم يسمعه الا الاعجاب بثبات اعصابه في تلك الليلة. لقد اقترف كثيراً من السرقات الليلية في ماضى حياته، اي قبل ان يفتتح محلاً لبيع المجوهرات في مدينة برامبتون الصغيرة، ويعيش محترم الجانب موفور الكرامة. ولكن ذلك الماضى اخفى بعيداً سحيقاً جداً، اذ انه منذ عشر سنوات يحيا حياة لا غبار عليها طامعاً للقانون والشرعية.

اجل انه كان ثابت الجناح عندما انجز السرقة التي فرغ منها توأ، وها هو الآن عائد الى داره مطمئن البال، يفكر بهدوء بمحنة ريشارد سترونغ الهامدة المطروحة الآن وسط حوض من الدم في الغرفة التي تركها منذ دقائق معدودة. انه لم يقصد اقتراف جريمة القتل، ولكن الظروف اضطرته الى ذلك. انه يشعر بأنه كان العوبة الاقدار والظروف في كل هذه القضية. فقد بدأت حياته

من الاعمال الجلييلة التي قامت بها روسيا الحديثة بعد اباد نظام القيصرية البالي الفاسد - مكافحة الامية الى اقصى حد ممكن بين الصغار والكبار. كانت روسيا قبل الثورة من البلدان التي نفشت فيها الامية الى درجة هائلة، حتى بلغ عدد الاميين ثلاثة ارباع السكان (من فوق ال ٩ سنين من العمر). اما نفقات الدولة على المدارس فكانت ضئيلة جداً، لا بل مخزية بالنسبة لنفقات البلدان الراقية. كذلك كانت بنايات المدارس قليلة، غير صالحة، بينما مكانة المعلمين كانت دون الحد اللازم.

بدأت السلطة الجديدة كفاحها في سبيل ترقية مستوى الثقافة العمومية بانشائها للمدارس ومؤسسات التربية اجمالاً في القصور والابنية الفخمة. ووضعت الاسس لعناية الدولة بالاولاد من سن الطفولة الى سن بلوغ الرشد من الوجهتين البدنية والمعنوية على السواء. ثم وضعت الاسس لعناية بتعليم الكبار ايضاً. وتقول التقارير الروسية الرسمية ان في مدة عشرين سنة الاخيرة تعلم نحو ٥٠ مليوناً من الكبار القراءة والكتابة! اما عدد التلاميذ والطلاب فقد كان في سنة ١٩١٤ نحو ٨ ملايين، ثم اصبح في سنة ١٩٣٩ - نحو ٤٧ مليوناً!

لكن المشروع الثقافي العظيم الذي قامت به روسيا الحديثة يظهر بصورة خاصة في عدد طلاب المدارس الثانوية. اذ كان عددهم في سنة ١٩١٤ - نحو مليون واحد فاصبح في سنة ١٩٣٩ نحو ١٢ مليوناً! واذا كانت عدد الطلاب في جامعات



طائرة قتال بريطانية اكتسب بشنها سكان البحرين